聯合報
UNITED DAILY NEWS
中華郵政台字第五九四號執照登記爲第二類新聞紙類
發行人 劉昌平
今天十一大張 每份訂價拾元
第壹肆陸貳玖號
地址：台北市(10516)忠孝東路四段五
電話：
總機：7681234・7601
訂報：7654
商業廣告：7615
分類廣告：7636
採訪中心：7689
地方新聞中心：7689

造橋火車相撞 卅人死亡百餘人受傷

李總統郝院長深表震驚悲痛 連戰簡又新趕往現場察看

地方新聞中心記者／造橋報導

鐵路西部幹線南下一次莒光號列車與北上一〇〇六次自強號列車，昨天下午在苗栗縣造橋鄉豐湖村的列車交會鐵軌相撞，造成卅人死亡，逾一百一十人受傷。鐵路局行車保安委員會初步鑑定，認為是行車調度不當所造成，新竹地檢署已派兩名檢察官連夜趕往彰化調度所調查。

這起傷亡慘重的大車禍，發生在昨天下午四時零三分，地點是基隆起一百三十三公里七百五十公尺處，也就是南北列車鐵軌交會處。

目擊車禍發生經過的乘客表示，這起車禍發生時，是南下莒光號列車先通過會車處，但第七節車廂還未通過，北上自強號列車也快速通過會車處，只聽到「轟」的一聲巨響，兩列各十節的車廂都因激烈碰撞而傾斜，結果莒光號後四節車廂及自強號前三節車廂都受損嚴重，部分車廂更被撞得稀爛，現場慘不忍睹。

車禍發生後，苗栗縣車憲警及醫護人員在苗栗縣長張秋華，警察局長袁行一及衛生局長林可迅的指揮下迅速趕到現場搶救，在場乘客及附近民眾，也紛紛加入搶救行列，把受傷乘客分別送到苗栗、頭份地區的醫院，但有些受傷者送到醫院已死亡，有些傷勢較重的則轉送台北、台中、新竹等地大醫院急救。

新竹地檢署檢察長吳國愛也率多名檢察官到現場調查車禍原因，除要求現場錄影，查扣有關行車紀錄外，今天檢察官也將分三組在現場驗屍，接受死者家屬認屍。

這起大車禍，北上自強號列車有十六名來自日本琉球的旅客，已知有四人不幸罹難，十人受傷，其他一人下落待查。

鐵路局運務段、工務段昨晚動員近五百名員工到現場清理，設法將肇事車輛拖走，預定今天下午可恢復單線通車。

本報記者／綜合報導

苗栗造橋發生火車互撞不幸事件，李總統登輝和行政院長郝柏村昨天獲悉後，對乘客重大傷亡深表震驚與悲痛。交通部長簡又新和省主席連戰，昨晚已分別兼程抵達現場了解詳情，並慰問乘客及家屬。

李總統昨天傍晚參加南非總統戴克拉克在台北圓山飯店舉行的答謝晚宴中，獲悉車禍的不幸事件，李總統除對傷亡的乘客家屬表示關切之意，也希望有關單位妥善處理救援事宜。

郝柏村院長昨天下午在立法院進行施政總質詢，傍晚時獲報告此一重大車禍，立即指示交通部長簡又新及相關單位全力施救妥善處理善後，晚間並一直與留在現場的人員連繫，聽取最新狀況報告。郝院長將於今天前往現場巡視，並探視傷亡人員及家屬。

交通部長簡又新昨天獲悉此一重大意外事件後，立刻指示路政司官員南下處理，簡又新隨後於晚間趕往現場。

台灣省政府主席連戰昨天傍晚得知造橋大車禍後，隨即驅車前往車禍現場察看，並到醫院慰問受害乘客和家屬。他指示交通處長、鐵路局長立刻妥善處理善後。

相關新聞 刊第三版

央行召開理事會 確認即將引導利率下降

央行進場買匯干預 新台幣半個多月來首見回貶

記者王鴻薇／台北報導

在正式宣布調降利率之前，中央銀行昨天召開臨時理事會，確認央行即將實施的降利率措施。央行表示，理事們一致贊成央行採取縮短國內外利率差距措施，以消除市場新台幣升值預期心理及防堵熱錢流入，進而促使貨幣供給合理成長和新台幣匯率穩定。

據指出，由於昨天參加會議的四位理事，一致同意央行以降低新台幣利率達到穩定國內金融市場的目標，央行對於引導利率調降，等於吃了一顆定心丸，將於日內正式宣布調降利率措施。

央行決策官員表示，外界經常說央行獨裁，獨自決定利率及匯率政策，央行臨時請理事到央行討論，一方面希望能集思廣益找出最佳的因應措施，一方面也在建立一個常態的決策模式，央行重大金融政策絕對不是央行少數人獨行其事的。

昨天的臨時理事會是由央行總裁謝森中主動提出構想，邀請前財政部長錢純、銀行公會理事長許遠東、前銀行公會理事長孫義宣和交通銀行董事長梁國樹至央行進行早餐會議。央行總裁、副總裁和業務局局長、外匯局局長及經研處處長都參加會議。

央行副總裁俞政表示，四位理事中有三位理事曾擔任過央行副總裁，對於央行政策拿捏有很深的認識。

記者王鴻薇／台北報導

為阻止新台幣過度升值，中央銀行昨天正式進場買匯，緩和新台幣升值走勢。央行大力干預，促使新台幣出現半個多月來第一次回貶行情，新台幣兌美元昨天收盤匯率二十五點九二，較前天小幅貶值二分。

央行強力干預匯市行動，已明顯表達央行不願看到新台幣再進一步升值。外匯市場人士預期，這波新台幣升值已到強弩之末。

昨天外匯市場交易依然活絡，成交金額達一億五千六百萬美元。外匯交易員估計，央行昨天進場買匯金額最少達八千萬美元，是今年下半年以來央行對外匯市場最強烈的干預行動。對於市場指認央行大力進場干預，央行昨天抱持不承認也不否認的態度。央行副總裁俞政表示，「央行有沒有進場買匯，我不能說有，也不能說沒有。」

由於央行昨天干預姿態明顯，外匯市場認為，很可能前天央行就已經進場買匯了，只是央行太久不干預匯市，而且前天有很多本國銀行都在買匯，市場無法確認一定是央行進場；而昨天很清楚地是由央行代理行出來護盤，央行進場動作非常鮮明。

新台幣匯價昨天仍然走勢疲軟，早上一開盤新台幣對美元繼續升值，廠商和外匯銀行爭相拋匯，至中午收盤為止，新台幣對美元匯價升值四分，以二十五點八六兌一美元成交；新台幣強勢維持到下午收盤前十五分鐘才由央行敲進高達五千萬美元，新台幣行情一下回挫六分之多收市。

相關新聞 刊第五版

國中個一申重克貝

京北談會

。裁制的共中對消取當應國美，示表琛其錢

記者文現深、何明國／北京十五日專電

中共外長錢其琛今天對來訪的美國國務卿貝克表示，制裁使中共與美國都受到損害，美國應當取消對中共的制裁。貝克重申只有一個中國，台灣是中國的一部分，美政府主張延長中共的最惠國待遇，並不附加任何條件；但全世界矚目的人權問題，中共卻在發布新聞時，隻字不提。

中共新華社和中共中央電視台今晚報導了貝克與錢其琛會談的消息，報導說，錢其琛歡迎貝克來訪，他表示近年來，雙方多次會晤，就雙方關心的問題交換意見。中共方面繼續為改善中共與美國關係作出了巨大的努力。中共領導人讚賞布希總統作出派貝克訪問大陸的決定。中共希望並相信，雙方共同努力，會使訪問取得積極成果，使兩國關係逐步回到正常的軌道。

關於雙邊關係，錢其琛表示，儘管國際形勢急劇變化，「中」美保持良好關係符合兩國人民根本利益，也有利於亞太地區乃至世界的和平與穩定，事實證明，近兩年多來，「中」美關係經歷的困難局面，對雙方都不利。當今的世界局勢變得更加不穩定，「中」美兩國應該超越意識形態的分歧，著眼於未來，著眼於二十一世紀，從戰略的高度來看待和處理好彼此關係。錢其琛強調制裁將使中美雙方都受到損害，美國應當取消對中共的制裁。

中共再次引用貝克所言，「我們的目標是共同的，就是要保持美中關係，美國政府遵守美中之間的三個公報」，美國方面認為，只有一個中國，台灣是中國的一部分，美國方面希望中共穩定和發展；美國願意發展同中共的經貿關係和加強在國際問題上的合作；美國政府主張延長中共的最惠國待遇，並不附加任何先決條件。

參加會談的中共官員除錢其琛外，還有中共駐美大使朱啟禎、副外長劉華秋、中共美大司司長張毅君、國際司司長秦華孫、新聞司司長吳建民等。美方代表則有，美國駐北京大使芮孝儉、副國務卿朱利克、巴塞洛繆、助理國務卿所羅門和塔特懷勒等。

【美聯社北京十五日電】美國國務卿貝克今天與中共外長錢其琛會談四個半小時，雙方討論了人權及政治犯的狀況等問題。

錢其琛是貝克抵達北京後會晤的第一位中共官員。一名美國官員說，貝克在十七日返國前將與錢其琛再會談一次。

這名美國官員說，貝克此行「極不可能」與中國大陸異議人士會晤。

他拒絕透露貝克此行的詳情，但表示，會談範圍非常廣泛、深入，討論內容包括人權、貿易、武器擴散、北韓核子計畫等問題。貝克在人權方面提出了明確的建議，並提到了「天安門廣場的悲劇」，貝克雖未提起先此美國向中共方面提出的八百名政治犯名單一事，但確曾觸及此類問題。

【本報綜合北京十五日外電報導】美國國務卿貝克今天由漢城飛抵北京訪問，希望能促使中共在人權、貿易、武器管制等問題上讓步，以化解美國國內對布希政府中國政策的批評。

貝克於下午二時十五分抵達北京後，立刻驅車前往釣魚台國賓館，與中共外長錢其琛進行秘密會談。貝克是自八九年六四天安門大屠殺以來，訪問大陸的美國最高階官員。明天上午貝克將分別與中共國家主席楊尚昆及中共國務院總理李鵬晤談。下午則與中共總書記江澤民及司法部長蔡誠會晤。貝克的助理不願說明他是否會與中共最高領導人鄧小平晤面，但中共官員並未排除這種可能性。

相關新聞 刊第九版

報公合聯署簽統總斐、中

定協資投進促簽另長外國兩 友老棄背會不調強克拉克戴

記者江中明／台北報導

李登輝總統昨天與來華作正式訪問的南非共和國總統戴克拉克簽署聯合公報，雙方總統在公報中重申中、斐兩國固有的傳統友誼，並對兩國間多年來在穩定互利的基礎上，共同努力在各方面所建立的合作關係深表滿意。兩國總統保證繼續維持現有的合作關係，並誓願各盡努力進一步加強、擴展雙方的合作及協調，以確保兩國的長遠利益。

聯合公報中並表示，戴克拉克總統暨夫人邀請李登輝總統暨夫人於一九九二年擇期訪問南非共和國，李登輝總統暨夫人已欣表接受。

中、斐聯合公報簽署典禮，昨晚在台北圓山飯店敦睦廳舉行，李副總統元簇、行政院院長郝柏村、總統府秘書長蔣彥士、總統府參軍長蔣仲苓、外交部部長錢復，南非外交部部長鮑達、外交部執行長范喜登、總統府執行長羅氏等兩國政府首長都在場觀禮。中、斐兩國元首簽署公報後，相互換文，並舉杯互祝國運昌隆。

簽署聯合公報之後，我外交部長錢復與南非共和國外交部長鮑達簽署了「中斐促進投資協定」與「中斐雙邊修訂空中運輸業務協定」。兩國元首在聯合公報中表示，深信此舉將進一步鞏固兩國間現有的合作關係。

兩國總統在公報中並對世界各地民主化的進展感欣慰，並深信以真正民主、自由經濟及社會正義為基礎的世界新秩序將成為未來不可抗拒的趨勢。他們並一致強調雙方政府維護和平、自由、人權及國際正義的堅定立場。

戴克拉克總統伉儷一行於十四日上午搭乘專機訪華三天。

昨天上午，李總統與戴克拉克總統相偕在淡水高爾夫球場打球，度過一個輕鬆愉快的上午。下午戴克拉克總統與我國工商界在圓山飯店舉行座談，他除了介紹南非經濟現狀，並殷盼我國企業家到南非投資，在隨後的離華記者會中，他再三強調，南非「不會背棄老朋友」，只要他對決策仍有影響力，中、斐雙方將維持全面的外交關係。

戴克拉克總統伉儷將於今天結束在我國的正式訪問，上午搭專機離華，李總統將在松山軍用機場主持隆重軍禮歡送。

相關新聞 刊第二版

鐵路大慘劇

右圖：鐵路西部幹線豐湖站，兩列車相撞，造成卅人死亡、百餘人受傷。
左圖：被困在變形的車廂內的乘客，正等待救援人員搶救。

影攝／國立李、鋼鋅李者記

氣天日今

市北台	17°～24°
市中台	15°～26°
市雄高	16°～28°

新聞提要

●郝院長與民進黨立委再次舌辯統獨問題（三版）
●火車相撞，調度不當？（四版）
●民進黨中央協商人事，兩派各說各話（四版）
●錢偉長：誰都不能保證下一代不動武（四版）
●嘉義十九縣議員退黨；執政黨稱有轉機（四版）
●利率變動，銀行存款大搬家（五版）
●嘉南將休耕，稻價猛上揚（五版）
●偷渡集團賣假護照，大陸客輾轉來台（六版）
●計程車司機迷昏十名女乘客劫色劫財（七版）

昨日股市

牛 熊 升 跌

數指權加 4511.36
↑19.84
總交成 241.1億

捷和建設

建築優生學

建築，是時代的語言、生活的美學
傳承「和信企業團」的穩健實力、誠信經營
捷和建設——
以洞悉時代的前瞻
一次又一次的超前
見證下一個時代的建築語言
爲明天的生活預設更好的演出空間

在昨天、打造今日的光榮地標

1985 中國信託敦北大樓
敦化北路、長春路口，和信企業團決策中樞，獲1985年美展獎。

1988 台大新象
新生南路、辛亥路口，21層泳池名邸，獲頒1989年台北市大樓管理優良評鑑。

1990 關雅花園廣場
天母
離紅線福國站100公尺，爲捷運住宅新典範。

以今日前瞻、實現明日之理想

1991 景美福慶
銷售中
景美
景美國中旁、藍紅線景美站、遠東愛賓商圈、大公園，37～46坪現代經典、68～78坪氣派樓中樓高級住家。
工地電話：932-9382

1992 英格蘭世家
銷售中
大直特區
捷和傳家寶系列之一，55～88坪大戶極品，150坪皇族樓中樓稀世傳奇。
工地電話：515-0585

1995 捷和生活家
永和
永和2萬坪公園旁、永平國小、永平國中正對面，36米保生路臨上中正二橋。高樓層精緻景觀宅邸，18～50坪溫馨家園。
工地電話：920-7000

「財神下凡」熱鬧滾滾！
歡迎闔家共賞
時間／11月15日(星期五) 7:30～9:30
地點／財神下凡